evolite

HazeBox 1500



USER MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

SOMMAIRE - SUMMARY

EN

I. GENERAL INFORMATION 3
II. SAFETY INSTRUCTIONS 3
III. FEATURES 4
IV. CONTROL PANEL 4
V. DMX CONNECTION 5
VI. MAINTENANCE & SERVICE 6

FR

I. INFORMATIONS GÉNÉRALES 7
II. CONSIGNES DE SÉCURITÉ 7
III. CARACTÉRISTIQUES 8
IV. PANNEAU DE COMMANDE 8
V. CONNEXION DMX 9
VI. MAINTENANCE ET ENTRETIEN 10

DE

I. ALLGEMEINE INFORMATIONEN 11
II. SICHERHEITSHINWEISE 11
III. MERKMALE 12
IV. BEDIENFELD 12
V. DMX-ANSCHLUSS 13
VI. WARTUNG & SERVICE 14

ES

I. INFORMACIÓN GENERAL 15
II. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 15
III. CARACTERÍSTICAS 16
IV. PANEL DE CONTROL 16
V. CONEXIÓN DMX 17
VI. MANTENIMIENTO Y SERVICIO 18

IT

I. INFORMAZIONI GENERALI 19
II. ISTRUZIONI DI SICUREZZA 19
III. CARATTERISTICHE 20
IV. PANNELLO DI CONTROLLO 20
V. CONNESSIONE DMX 21
VI. MANUTENZIONE E ASSISTENZA 22

NL

I. ALGEMENE INFORMATIE 23
II. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES 23
III. KENMERKEN 24
IV. BEDIENINGSPANEEL 24
V. DMX-AANSLUITING 25
VI. ONDERHOUD EN SERVICE 26

EN

I. General information

Thank you for choosing our HazeBox 1500 fog machine. Each unit has been tested and shipped in perfect working order. Check that the box is not damaged. If it is, make sure that the device and all materials are intact. In case of damage or missing parts, please contact your dealer's customer service department for instructions. Do not return the device without first contacting customer service.

Unpacking: Once you have received the device, please handle it with care and check for any damage caused during transport.

Warning! To avoid or reduce the risk of electric shock or fire, do not expose this device to rain or moisture.

Caution! This device does not contain any parts that can be repaired by the user. Any attempt to repair it will avoid the manufacturer's warranty. If repairs are necessary, contact the retailer where you purchased the device.

This evolite item is complying with European standards: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. Safety instructions

Keep this user guide for future reference. If you sell the appliance to another user, make sure they also receive this instruction booklet.

1. Hazardous voltage. Risk of electric shock!
2. Use only Neutrik Powercor power cable.
3. ALWAYS disconnect the fixture from power for servicing, for cleaning or installing.
4. Do not connect this unit to a dimmer power pack.
5. Protect the unit from rain or moisture.
6. Burn Hazard. Do not touch. Very hot surface
7. The fixture becomes hot during use and remains hot 30 min after use. Do not touch the fog machine while active or directly after use. Do not block the fog exit with your hands. Incorrect use may cause serious first- or second-degree burns. A cooling down time of 20 minutes is obligatory after use, to cool down the housing and internal components.
8. Burn Hazard. Do not touch. Very hot surface
9. The fixture becomes hot during use and remains hot 30 min after use. Do not touch the fog machine while active or directly after use. Do not block the fog exit with your hands. Incorrect use may cause serious first- or second-degree burns. A cooling down time of 20 minutes is obligatory after use, to cool down the housing and internal components.

III. Features

- 1500-Watt heater
- Time and ration control hazer
- Warm Up Time: 3 min
- 5-liter removable fog fluid tank
- Fog output:
- Easy-to-use menu with LCD screen
- Fluid-less protection
- 2-channel DMX (Output level and Fan speed)
- True constant haze output
- To use with water-based fluid only
- Variable output angle
- Power Supply: AC110V/230V 50-60Hz
- Power Consumption: 1500W
- Packing dimensions: 490x410x235
- Gross Weight: 17 kg

IV. Control panel



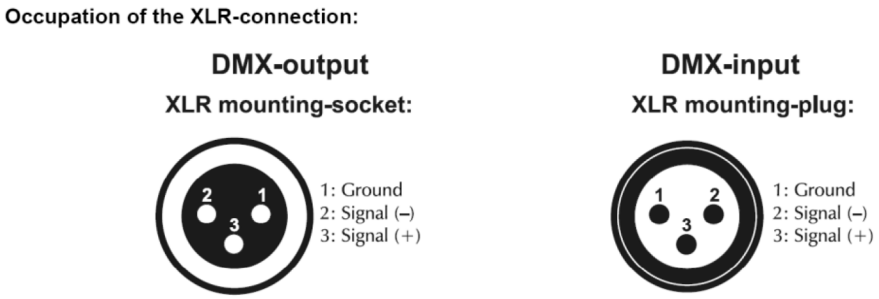
1. MENU: Access to the main functions.
2. UP: Parameter up
3. DOWN: Parameter down
4. TIMER: Time of hazer adjustment
5. VOLUME: Run continuously
6. STOP: Stop/Exit

BUTTON	FUNCTION	EXPLANATION
[MENU]	Interval set (5-200sec)	Timer mode setting
	Duration set (1-200sec)	
	Timer out (1-100%)	
	Volume out (1-100%)	
	Fan Speed (1-100%)	
	DMX Add (001-512)	
	Fluid running out protection	
[TIMER] [UP]	Up/Activate Timer function	
[VOLUME] [DOWN]	Down/Activate Volume function	
[STOP]	Stop / Exit	

V. DMX connection

a. DMX 512 connection

The wires must not encounter each other, otherwise the fixture will not work at all or properly. Please note the starting address depends upon which controller is being used. Only use a DMX cable and 3-pin XLR-plugs and connectors to connect the controller with the fixture or one fixture to another connection with the mains.



The occupation of the connection cables is as follows:

CABLE	PIN	INTERNATIONAL
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

The earth must be connected. The device must only relate to an electric installation carried out in compliance with IEC standards.

b. DMX-protocol

CHANNEL	FUNCTION	DMX VALUE
CH 1	Control speed of fan	0 - 255 from small to large
CH 2	Control quantity of fluid	0 - 255 from small to large

VI. Maintenance & service

a. Cleaning

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.

b. Troubleshooting

Following are a few common problems that may occur during operation. Here are some suggestions for easy troubleshooting:

- **The fixture does not work**
  - Check the connection of power and main fuse.
- **Not responding to DMX controller**
  - Check DMX connectors and cables to see if link properly.
  - Check the address settings and DMX polarity.
  - If you have intermittent DMX signal problems, check the pins on connectors or on PCB of the fixture or the previous one.
  - Try to use another DMX controller.
  - Check if the DMX cables run near or run alongside high voltage cables that may cause damage or interference to DMX interface circuit.
  - Check the fluid level in the tank

Imported by EVOLITE – MSC
9 avenue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com Tel : +33 1 69 34 80 62

FR

I. Informations générales

Merci d'avoir choisi notre machine à fumée HazeBox 1500. Chaque appareil a été testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Vérifiez que le carton n'est pas endommagé. Si c'est le cas, assurez-vous que l'appareil et tous les accessoires sont intacts. En cas de dommages ou de pièces manquantes, veuillez contacter le service client de votre revendeur pour obtenir des instructions. Ne renvoyez pas l'appareil sans avoir préalablement contacté le service client.

Déballage : Une fois l'appareil reçu, veuillez le manipuler avec précaution et vérifier qu'il n'a pas subi de dommages pendant le transport.

Avertissement ! Pour éviter ou réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention ! Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Toute tentative de réparation annulera la garantie du fabricant. Si des réparations s'avèrent nécessaires, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

Cet article evolite est conforme aux normes européennes : EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

II. Consignes de sécurité

Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure. Si vous vendez l'appareil à un autre utilisateur, assurez-vous qu'il reçoive également ce livret d'instructions.

1. Tension dangereuse. Risque d'électrocution !
2. Utilisez uniquement un câble d'alimentation Neutrik Powercor.
3. Débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation électrique pour toute opération d'entretien, de nettoyage ou d'installation.
4. Ne connectez pas cet appareil à un variateur de tension.
5. Protégez l'appareil de la pluie ou de l'humidité.
6. Risque de brûlure. Ne pas toucher. Surface très chaude
7. L'appareil devient chaud pendant son utilisation et reste chaud pendant 30 minutes après son utilisation. Ne touchez pas la machine à fumée lorsqu'elle est en marche ou immédiatement après son utilisation. Ne bloquez pas la sortie de fumée avec vos mains. Une utilisation incorrecte peut causer de graves brûlures au premier ou au deuxième degré. Un temps de refroidissement de 20 minutes est obligatoire après utilisation, afin de refroidir le boîtier et les composants internes.
8. Risque de brûlure. Ne pas toucher. Surface très chaude
9. L'appareil devient chaud pendant son utilisation et reste chaud pendant 30 minutes après son utilisation. Ne touchez pas la machine à fumée lorsqu'elle est en marche ou immédiatement après son utilisation. Ne bloquez pas la sortie de fumée avec vos mains. Une utilisation incorrecte peut causer de graves brûlures au premier ou au deuxième degré. Un temps de refroidissement de 20 minutes est obligatoire après utilisation, afin de refroidir le boîtier et les composants internes.

III. Caractéristiques

- Élément chauffant de 1 500 watts
- Machine à fumée avec contrôle du temps et du débit
- Temps de préchauffage : 3 min
- Réservoir de liquide à fumée amovible de 5 litres
- Débit de fumée :
- Menu intuitif avec écran LCD
- Protection anti-déversement
- DMX à 2 canaux (niveau de sortie et vitesse du ventilateur)
- Débit de fumée constant
- À utiliser uniquement avec des fluides à base d'eau
- Angle de diffusion réglable
- Alimentation : CA 110 V/230 V, 50-60 Hz
- Consommation électrique : 1500 W
- Dimensions de l'emballage : 490 x 410 x 235
- Poids brut : 17 kg

IV. Panneau de commande



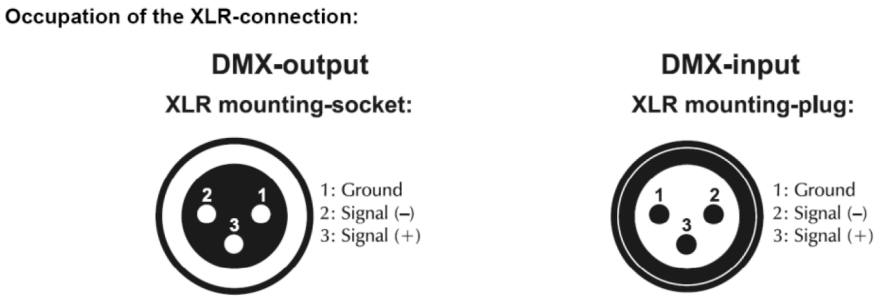
1. MENU : Accès aux fonctions principales.
2. UP : Augmentation du paramètre
3. DOWN : Baisse du paramètre
4. MINUTERIE : Réglage de la durée de la machine à fumée
5. VOLUME : Fonctionnement continu
6. STOP : Arrêt/Sortie

BOUTON	FONCTION	EXPLICATION
[MENU]	Réglage de l'intervalle (5-200 s)	Réglage du mode minuterie
	Réglage de la durée (1 à 200 s)	
	Volume de sortie du minuteur (1-100 %)	
	Volume de sortie (1-100 %)	
	Vitesse du ventilateur (1-100 %)	
	Ajout DMX (001-512)	
	Protection contre la fuite de fluide	
[MINUTERIE] [HAUT]	Augmenter/Activer la fonction minuterie	
[VOLUME] [DOWN]	Bas/Activer la fonction Volume	
[STOP]	Arrêt / Quitter	

V. Connexion DMX

a. Connexion DMX 512

Les fils ne doivent pas se toucher, sinon l'appareil ne fonctionnera pas ou ne fonctionnera pas correctement. Veuillez noter que l'adresse de départ dépend du contrôleur utilisé. Utilisez uniquement un câble DMX et des fiches et connecteurs XLR à 3 broches pour connecter le contrôleur à l'appareil ou un appareil à un autre, ainsi qu'à l'alimentation secteur.



Le brochage des câbles de connexion est le suivant :

CÂBLE	BROCHE	INTERNATIONAL
Brown	En direct	L
Bleu	Neutre	N
Jaune/Vert	Terre	⏚

La terre doit être raccordée. L'appareil ne doit être raccordé qu'à une installation électrique réalisée conformément aux normes CEI.

b. Protocole DMX

CANAL	FONCTION	VALEUR DMX
CH 1	Contrôle de la vitesse du ventilateur	0 - 255, de faible à forte
CH 2	Réglage du débit de fluide	0 - 255, de faible à élevé

VI. Maintenance et entretien

a. Nettoyage

- Nettoyer avec un chiffon doux et un produit nettoyant pour vitres classique.
- Séchez toujours soigneusement les pièces.

b. Dépannage

Voici quelques problèmes courants pouvant survenir pendant le fonctionnement. Voici quelques suggestions pour un dépannage facile :

- **L'appareil ne fonctionne pas**
  - Vérifiez le branchement électrique et le fusible principal.
- **Ne répond pas au contrôleur DMX**
  - Vérifiez les connecteurs et les câbles DMX pour vous assurer qu'ils sont correctement branchés.
  - Vérifiez les paramètres d'adresse et la polarité DMX.
  - Si vous rencontrez des problèmes de signal DMX intermittents, vérifiez les broches des connecteurs ou du circuit imprimé de l'appareil ou de celui qui le précède.
  - Essayez d'utiliser un autre contrôleur DMX.
  - Vérifiez si les câbles DMX passent à proximité ou le long de câbles haute tension susceptibles d'endommager ou de perturber le circuit d'interface DMX.
  - Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir

Importé par EVOLITE – MSC
9 avenue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com Tél : +33 1 69 34 80 62

DE

I. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Nebelmaschine HazeBox 1500 entschieden haben. Jedes Gerät wurde getestet und in einwandfreiem Zustand versandt. Überprüfen Sie bitte, ob der Karton unbeschädigt ist. Sollte dies nicht der Fall sein, vergewissern Sie sich, dass das Gerät und das gesamte Zubehör unversehrt sind. Bei Beschädigungen oder fehlenden Teilen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Ihres Händlers, um weitere Anweisungen zu erhalten. Senden Sie das Gerät nicht zurück, ohne zuvor den Kundendienst kontaktiert zu haben.

Auspacken: Sobald Sie das Gerät erhalten haben, behandeln Sie es bitte mit Sorgfalt und überprüfen Sie es auf eventuelle Transportschäden.

Warnung! Um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden oder zu verringern, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Achtung! Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Jeder Reparaturversuch führt zum Erlöschen der Herstellergarantie. Wenn Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Dieses evolite-Produkt entspricht den europäischen Normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. Sicherheitshinweise

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer verkaufen, stellen Sie sicher, dass dieser ebenfalls diese Bedienungsanleitung erhält.

1. Gefährliche Spannung. Stromschlaggefahr!
2. Verwenden Sie ausschließlich Neutrik Powercor-Netzkabel.
3. Trennen Sie das Gerät bei Wartungsarbeiten, zur Reinigung oder bei der Installation IMMER vom Stromnetz.
4. Schließen Sie dieses Gerät nicht an ein Dimmer-Netzteil an.
5. Schützen Sie das Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit.
6. Verbrennungsgefahr. Nicht berühren. Sehr heiße Oberfläche
7. Das Gerät wird während des Betriebs heiß und bleibt noch 30 Minuten nach dem Gebrauch heiß. Berühren Sie die Nebelmaschine nicht, während sie in Betrieb ist oder unmittelbar nach dem Gebrauch. Blockieren Sie den Nebelauslass nicht mit Ihren Händen. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verbrennungen ersten oder zweiten Grades führen. Nach dem Gebrauch ist eine Abkühl szeit von 20 Minuten erforderlich, um das Gehäuse und die internen Komponenten abzukühlen.
8. Verbrennungsgefahr. Nicht berühren. Sehr heiße Oberfläche
9. Das Gerät wird während des Betriebs heiß und bleibt auch 30 Minuten nach dem Gebrauch noch heiß. Berühren Sie die Nebelmaschine nicht, während sie in Betrieb ist oder unmittelbar nach dem Gebrauch. Blockieren Sie den Nebelauslass nicht mit Ihren Händen. Eine unsachgemäße

Verwendung kann zu schweren Verbrennungen ersten oder zweiten Grades führen. Nach dem Gebrauch ist eine Abkühlzeit von 20 Minuten vorgeschrieben, um das Gehäuse und die inneren Komponenten abzukühlen.

III. Merkmale

- 1500-Watt-Heizelement
- Zeit- und Dosierungssteuerung
- Aufwärmzeit: 3 min
- 5-Liter-Nebelflüssigkeitstank
- Nebelleistung:
- Einfach zu bedienendes Menü mit LCD-Bildschirm
- Flüssigkeitsmangel-Schutz
- 2-Kanal-DMX (Ausgangspegel und Lüftergeschwindigkeit)
- Echt konstante Nebelleistung
- Nur zur Verwendung mit Flüssigkeiten auf Wasserbasis
- Einstellbarer Abstrahlwinkel
- Stromversorgung: AC 110 V/230 V, 50–60 Hz
- Leistungsaufnahme: 1500 W
- Verpackungsmaße: 490 x 410 x 235
- Bruttogewicht: 17 kg

IV. Bedienfeld



1. MENÜ: Zugriff auf die Hauptfunktionen.
2. UP: Parameter nach oben
3. AB: Parameter nach unten

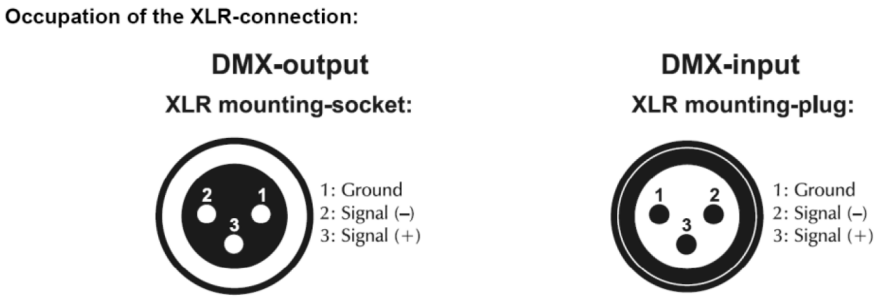
4. TIMER: Einstellung der Nebeldauer
5. VOLUME: Kontinuierlicher Betrieb
6. STOP: Stopp/Beenden

TASTE	FUNKTION	ERKLÄRUNG
[MENÜ]	Intervall einstellen (5–200 Sek.)	Einstellung des Timer-Modus
	Dauer einstellen (1–200 Sek.)	
	Timer-Ausgang (1–100 %)	
	Lautstärke (1–100 %)	
	Lüftergeschwindigkeit (1–100 %)	
	DMX-Add (001–512)	
	Flüssigkeitsmangel-Schutz	
[TIMER] [UP]	Auf/Timer-Funktion aktivieren	
[VOLUME] [DOWN]	Ab/Lautstärkefunktion aktivieren	
[STOP]	Stopp / Beenden	

V. DMX-Anschluss

a. DMX 512-Anschluss

Die Kabel dürfen sich nicht berühren, da das Gerät sonst nicht oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Bitte beachten Sie, dass die Startadresse davon abhängt, welcher Controller verwendet wird. Verwenden Sie ausschließlich ein DMX-Kabel sowie 3-polige XLR-Stecker und -Buchsen, um den Controller mit dem Gerät oder ein Gerät mit einem anderen oder mit dem Netzanschluss zu verbinden.



Die Belegung der Verbindungskabel ist wie folgt:

KABEL	PIN	INTERNATIONAL
Braun	Live	L
Blau	Neutral	N
Gelb/Grün	Erde	⏚

Die Erdung muss angeschlossen sein. Das Gerät darf nur an eine elektrische Anlage angeschlossen werden, die gemäß den IEC-Normen ausgeführt wurde.

b. DMX-Protokoll

KANAL	FUNKTION	DMX-WERT
CH 1	Steuerung der Lüftergeschwindigkeit	0–255 von niedrig bis hoch
CH 2	Flüssigkeitsmenge regeln	0–255 von klein bis groß

VI. Wartung & Service

a. Reinigung

- Mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger reinigen.
- Trocknen Sie die Teile immer sorgfältig ab.

b. Fehlerbehebung

Im Folgenden finden Sie einige häufig auftretende Probleme, die während des Betriebs auftreten können. Hier sind einige Vorschläge zur einfachen Fehlerbehebung:

- **Das Gerät funktioniert nicht**
  - Überprüfen Sie den Anschluss an die Stromversorgung und die Hauptsicherung.
- **Reagiert nicht auf den DMX-Controller**
  - Überprüfen Sie die DMX-Anschlüsse und -Kabel auf korrekten Anschluss.
  - Überprüfen Sie die Adresseinstellungen und die DMX-Polarität.
  - Bei zeitweiligen DMX-Signalproblemen überprüfen Sie die Stifte an den Anschlüssen oder auf der Leiterplatte des Geräts oder des vorherigen Geräts.
  - Versuchen Sie es mit einem anderen DMX-Controller.
  - Prüfen Sie, ob die DMX-Kabel in der Nähe von oder parallel zu Hochspannungskabeln verlegt sind, die Schäden oder Störungen an der DMX-Schnittstellenschaltung verursachen könnten.
  - Überprüfen Sie den Flüssigkeitsstand im Tank

Importiert von EVOLITE – MSC
9 avenue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com Tel : +33 1 69 34 80 62

ES

I. Información general

Gracias por elegir nuestra máquina de humo HazeBox 1500. Cada unidad ha sido probada y enviada en perfecto estado de funcionamiento. Compruebe que la caja no esté dañada. Si lo está, asegúrese de que el dispositivo y todos los materiales estén intactos. En caso de daños o piezas faltantes, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de su distribuidor para recibir instrucciones. No devuelva el dispositivo sin antes ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.

Desembalaje: Una vez que haya recibido el dispositivo, manéjelo con cuidado y compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte.

¡Advertencia! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga este dispositivo a la lluvia o la humedad.

¡Precaución! Este dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Cualquier intento de reparación anulará la garantía del fabricante. Si es necesario realizar reparaciones, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el dispositivo.

Este artículo de evolite cumple con las normas europeas: EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

II. Instrucciones de seguridad

Conserve este manual de usuario para futuras consultas. Si vende el aparato a otro usuario, asegúrese de que también reciba este manual de instrucciones.

1. Tensión peligrosa. ¡Riesgo de descarga eléctrica!
2. Utilice únicamente el cable de alimentación Neutrik Powercor.
3. Desconecte SIEMPRE el equipo de la red eléctrica para realizar tareas de mantenimiento, limpieza o instalación.
4. No conecte esta unidad a una fuente de alimentación con regulador de intensidad.
5. Proteja la unidad de la lluvia o la humedad.
6. Peligro de quemaduras. No tocar. Superficie muy caliente
7. El aparato se calienta durante su uso y permanece caliente durante 30 minutos después de su uso. No toque la máquina de humo mientras esté en funcionamiento o inmediatamente después de su uso. No bloquee la salida de humo con las manos. Un uso incorrecto puede provocar quemaduras graves de primer o segundo grado. Es obligatorio un tiempo de enfriamiento de 20 minutos después de su uso, para enfriar la carcasa y los componentes internos.
8. Peligro de quemaduras. No tocar. Superficie muy caliente
9. El dispositivo se calienta durante su uso y permanece caliente durante 30 minutos después de su uso. No toque la máquina de humo mientras esté en funcionamiento o inmediatamente después de su uso. No bloquee la salida de humo con las manos. Un uso incorrecto puede provocar quemaduras graves de primer o segundo grado. Es obligatorio un tiempo de enfriamiento de 20 minutos después de su uso, para enfriar la carcasa y los componentes internos.

III. Características

- Calentador de 1500 vatios
- Máquina de humo con control de tiempo y caudal
- Tiempo de calentamiento: 3 min
- Depósito de líquido de humo extraíble de 5 litros
- Salida de niebla:
- Menú fácil de usar con pantalla LCD
- Protección contra falta de líquido
- DMX de 2 canales (nivel de salida y velocidad del ventilador)
- Salida de humo verdaderamente constante
- Para usar únicamente con líquido a base de agua
- Ángulo de salida variable
- Fuente de alimentación: CA 110 V/230 V, 50-60 Hz
- Consumo de energía: 1500 W
- Dimensiones del embalaje: 490 x 410 x 235
- Peso bruto: 17 kg

IV. Panel de control



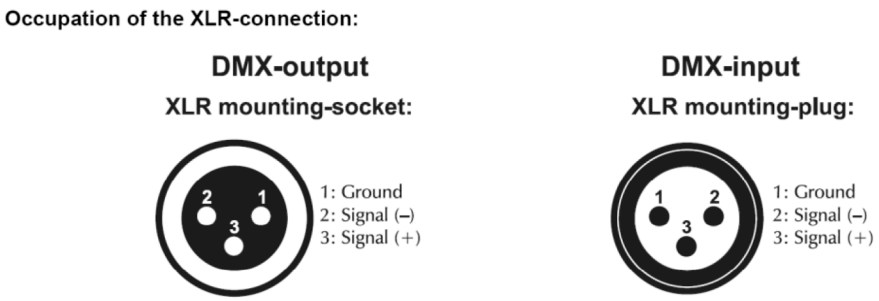
1. MENÚ: Acceso a las funciones principales.
2. ARRIBA: Subir parámetro
3. ABAJO: Parámetro abajo
4. TEMPORIZADOR: Ajuste del tiempo del generador de humo
5. VOLUMEN: Funcionamiento continuo
6. STOP: Parar/Salir

BOTÓN	FUNCIÓN	EXPLICACIÓN
[MENÚ]	Ajuste del intervalo (5-200 s)	Configuración del modo temporizador
	Ajuste de la duración (1-200 s)	
	Salida del temporizador (1-100 %)	
	Salida de volumen (1-100 %)	
	Velocidad del ventilador (1-100 %)	
	DMX Add (001-512)	
	Protección contra el agotamiento del líquido	
[TEMPORIZADOR] [SUBIR]	Subir/Activar función de temporizador	
[VOLUMEN] [ABAJO]	Bajar/Activar función de volumen	
[STOP]	Detener / Salir	

V. Conexión DMX

a. Conexión DMX 512

Los cables no deben cruzarse entre sí; de lo contrario, el dispositivo no funcionará en absoluto o no lo hará correctamente. Tenga en cuenta que la dirección de inicio depende del controlador que se utilice. Utilice únicamente un cable DMX y conectores XLR de 3 pines para conectar el controlador con el dispositivo o un dispositivo con otro, así como para la conexión a la red eléctrica.



La disposición de los cables de conexión es la siguiente:

CABLE	PIN	INTERNACIONAL
Brown	En directo	L
Azul	Neutro	N
Amarillo/Verde	Tierra	⏚

La toma de tierra debe estar conectada. El dispositivo solo debe conectarse a una instalación eléctrica realizada de conformidad con las normas IEC.

b. Protocolo DMX

CANAL	FUNCIÓN	VALOR DMX
CH 1	Control de velocidad del ventilador	0 - 255, de baja a alta
CH 2	Control de la cantidad de fluido	0 - 255, de menor a mayor

VI. Mantenimiento y servicio

a. Limpieza

- Limpie con un paño suave utilizando un líquido limpiacristales normal.
- Seque siempre las piezas con cuidado.

b. Solución de problemas

A continuación se indican algunos problemas comunes que pueden surgir durante el funcionamiento. He aquí algunas sugerencias para solucionar fácilmente estos problemas:

- **El dispositivo no funciona**
  - Compruebe la conexión de la alimentación y el fusible principal.
- **No responde al controlador DMX**
  - Comprueba los conectores y cables DMX para ver si están bien conectados.
  - Compruebe la configuración de la dirección y la polaridad DMX.
  - Si tienes problemas intermitentes con la señal DMX, comprueba los pines de los conectores o de la placa de circuito impreso del dispositivo o del anterior.
  - Prueba a utilizar otro controlador DMX.
  - Compruebe si los cables DMX discurren cerca o junto a cables de alta tensión que puedan causar daños o interferencias en el circuito de la interfaz DMX.
  - Compruebe el nivel de líquido en el depósito

Importado por EVOLITE – MSC
9 avenue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com Tel : +33 1 69 34 80 62

IT

I. Informazioni generali

Grazie per aver scelto la nostra macchina del fumo HazeBox 1500. Ogni unità è stata testata e spedita in perfette condizioni di funzionamento. Verificate che la scatola non sia danneggiata. In caso contrario, assicuratevi che il dispositivo e tutti i materiali siano integri. In caso di danni o parti mancanti, contattate il servizio clienti del vostro rivenditore per ricevere istruzioni. Non restituite il dispositivo senza aver prima contattato il servizio clienti.

Disimballaggio: una volta ricevuto il dispositivo, maneggiarlo con cura e verificare che non abbia subito danni durante il trasporto.

Attenzione! Per evitare o ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, non esporre questo dispositivo alla pioggia o all'umidità.

Attenzione! Questo dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. Qualsiasi tentativo di riparazione invaliderà la garanzia del produttore. Se sono necessarie riparazioni, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo.

Questo articolo evolite è conforme alle norme europee: EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

II. Istruzioni di sicurezza

Conservare questo manuale d'uso per riferimento futuro. Se si vende l'apparecchio a un altro utente, assicurarsi che riceva anche questo libretto di istruzioni.

1. Tensione pericolosa. Rischio di scossa elettrica!
2. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione Neutrik Powercor.
3. Scollegare SEMPRE l'apparecchio dall'alimentazione per la manutenzione, la pulizia o l'installazione.
4. Non collegare questa unità a un alimentatore dimmer.
5. Proteggere l'unità da pioggia o umidità.
6. Pericolo di ustioni. Non toccare. Superficie molto calda
7. L'apparecchio si surriscalda durante l'uso e rimane caldo per 30 minuti dopo l'uso. Non toccare la macchina del fumo mentre è in funzione o subito dopo l'uso. Non ostruire l'uscita del fumo con le mani. Un uso improprio può causare gravi ustioni di primo o secondo grado. Dopo l'uso è obbligatorio un tempo di raffreddamento di 20 minuti ( ) per raffreddare l'alloggiamento e i componenti interni.
8. Pericolo di ustioni. Non toccare. Superficie molto calda
9. L'apparecchio si surriscalda durante l'uso e rimane caldo per 30 minuti dopo l'uso. Non toccare la macchina del fumo mentre è in funzione o subito dopo l'uso. Non ostruire l'uscita del fumo con le mani. Un uso improprio può causare gravi ustioni di primo o secondo grado. Dopo l'uso è obbligatorio un tempo di raffreddamento di 20 minuti, per raffreddare l'alloggiamento e i componenti interni.

III. Caratteristiche

- Riscaldatore da 1500 Watt
- Controllo del tempo e della portata del generatore di nebbia
- Tempo di riscaldamento: 3 min
- Serbatoio rimovibile da 5 litri per il liquido da nebbia
- Erogazione nebbia:
- Menu intuitivo con schermo LCD
- Protezione contro l'esaurimento del liquido
- DMX a 2 canali (livello di emissione e velocità della ventola)
- Emissione di nebbia costante
- Da utilizzare esclusivamente con fluidi a base d'acqua
- Angolo di emissione variabile
- Alimentazione: CA 110 V/230 V 50-60 Hz
- Consumo energetico: 1500 W
- Dimensioni imballo: 490x410x235
- Peso lordo: 17 kg

IV. Pannello di controllo



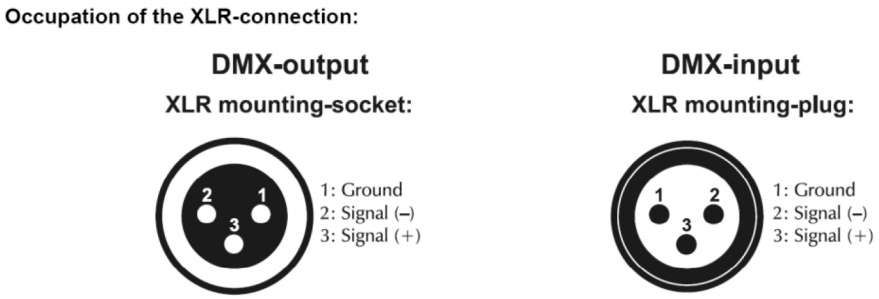
1. MENU: Accesso alle funzioni principali.
2. SU: Parametro su
3. GIÙ: Parametro giù
4. TIMER: Regolazione della durata del generatore di fumo
5. VOLUME: Funzionamento continuo
6. STOP: Arresto/Uscita

PULSANTE	FUNZIONE	SPIEGAZIONE
[MENU]	Impostazione intervallo (5-200 sec)	Impostazione modalità timer
	Impostazione della durata (1-200 sec)	
	Volume in uscita (1-100%)	
	Volume in uscita (1-100%)	
	Velocità ventola (1-100%)	
	Aggiunta DMX (001-512)	
	Protezione esaurimento fluido	
[TIMER] [UP]	Su/Attiva funzione timer	
[VOLUME] [DOWN]	Giù/Attiva funzione volume	
[STOP]	Stop / Esci	

V. Connessione DMX

a. Collegamento DMX 512

I cavi non devono toccarsi, altrimenti l'apparecchio non funzionerà affatto o non funzionerà correttamente. Si prega di notare che l'indirizzo di partenza dipende dal controller utilizzato. Utilizzare esclusivamente un cavo DMX e connettori XLR a 3 pin per collegare il controller all'apparecchio o un apparecchio a un altro, nonché per il collegamento alla rete elettrica.



La disposizione dei cavi di collegamento è la seguente:

CAVO	PIN	INTERNAZIONALE
Brown	In diretta	L
Blu	Neutro	N
Giallo/Verde	Terra	⏚

La messa a terra deve essere collegata. Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a un impianto elettrico realizzato in conformità alle norme IEC.

b. Protocollo DMX

CANALE	FUNZIONE	VALORE DMX
CH 1	Velocità di controllo della ventola	0 - 255 da bassa ad alta
CH 2	Regolazione della quantità di fluido	0 - 255 da piccola a grande

VI. Manutenzione e assistenza

a. Pulizia

- Pulire con un panno morbido utilizzando un normale detergente per vetri.
- Asciugare sempre accuratamente le parti.

b. Risoluzione dei problemi

Di seguito sono riportati alcuni problemi comuni che possono verificarsi durante il funzionamento. Ecco alcuni suggerimenti per una facile risoluzione dei problemi:

- **L'apparecchio non funziona**
  - Controllare il collegamento dell'alimentazione e il fusibile principale.
- **Non risponde al controller DMX**
  - Controllare i connettori e i cavi DMX per verificare che siano collegati correttamente.
  - Controllare le impostazioni dell'indirizzo e la polarità DMX.
  - In caso di problemi intermittenti con il segnale DMX, controllare i pin sui connettori o sul PCB dell'apparecchio o di quello precedente.
  - Prova a utilizzare un altro controller DMX.
  - Verificare se i cavi DMX passano vicino o lungo cavi ad alta tensione che potrebbero causare danni o interferenze al circuito dell'interfaccia DMX.
  - Controllare il livello del fluido nel serbatoio

Importato da EVOLITE – MSC
9 avenue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com Tel : +33 1 69 34 80 62

NL

I. Algemene informatie

Bedankt dat u voor onze HazeBox 1500 rookmachine hebt gekozen. Elk apparaat is getest en in perfecte staat verzonden. Controleer of de doos niet beschadigd is. Als dat wel het geval is, controleer dan of het apparaat en alle onderdelen intact zijn. Neem bij schade of ontbrekende onderdelen contact op met de klantenservice van uw dealer voor verdere instructies. Stuur het apparaat niet terug zonder eerst contact op te nemen met de klantenservice.

Uitpakken: Zodra u het apparaat hebt ontvangen, dient u het voorzichtig te behandelen en te controleren op eventuele transportschade.

Waarschuwing! Om het risico op elektrische schokken of brand te voorkomen of te verminderen, mag u dit apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

Let op! Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Elke poging tot reparatie maakt de fabrieksgarantie ongeldig. Neem bij noodzakelijke reparaties contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Dit evolite-product voldoet aan de Europese normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. Veiligheidsinstructies

Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat aan een andere gebruiker verkoopt, zorg er dan voor dat deze ook dit instructieboekje ontvangt.

1. Gevaarlijke spanning. Risico op elektrische schokken!
2. Gebruik uitsluitend Neutrik Powercor-voedingskabels.
3. Koppel het apparaat ALTIJD los van de stroomvoorziening voor onderhoud, reiniging of installatie.
4. Sluit dit apparaat niet aan op een dimmervoeding.
5. Bescherm het apparaat tegen regen of vocht.
6. Gevaar voor brandwonden. Niet aanraken. Zeer heet oppervlak
7. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik en blijft 30 minuten na gebruik heet. Raak de rookmachine niet aan terwijl deze actief is of direct na gebruik. Blokkeer de rookuitlaat niet met uw handen. Onjuist gebruik kan ernstige eerste- of tweedegraads brandwonden veroorzaken. Een afkoel tijd van 20 minuten is verplicht na gebruik, om de behuizing en interne componenten af te koelen.
8. Gevaar voor brandwonden. Niet aanraken. Zeer heet oppervlak
9. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik en blijft 30 minuten na gebruik heet. Raak de rookmachine niet aan terwijl deze actief is of direct na gebruik. Blokkeer de rookuitlaat niet met uw handen. Onjuist gebruik kan ernstige eerste- of tweedegraads brandwonden veroorzaken. Een afkoelperiode van 20 minuten is verplicht na gebruik, om de behuizing en interne onderdelen af te koelen.

III. Kenmerken

- 1500-watt verwarming
- Hazer met tijd- en doseringsregeling
- Opwarmtijd: 3 min
- Verwijderbare rookvloeistofreservoir van 5 liter
- Mistopbrengst:
- Gebruiksvriendelijk menu met LCD-scherm
- Bescherming tegen leeglopen
- 2-kanaals DMX (uitgangsniveau en ventilatorsnelheid)
- Echte constante mistproductie
- Alleen te gebruiken met vloeistof op waterbasis
- Variabele uitstroomhoek
- Voeding: AC 110V/230V 50-60Hz
- Stroomverbruik: 1500 W
- Afmetingen verpakking: 490x410x235
- Bruto gewicht: 17 kg

IV. Bedieningspaneel



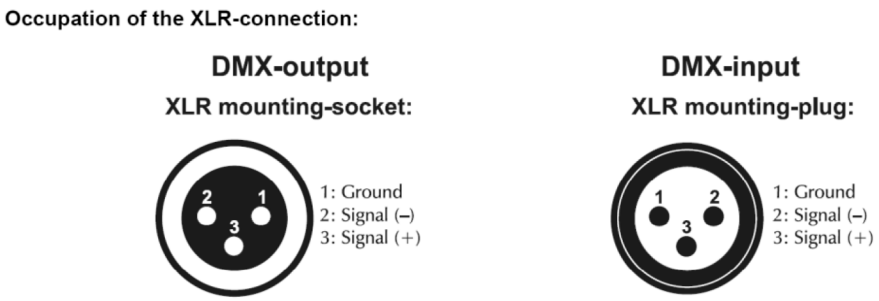
1. MENU: Toegang tot de hoofdfuncties.
2. OMHOOG: Parameter omhoog
3. OMLAAG: Parameter omlaag
4. TIMER: Instellen van de hazer-tijd
5. VOLUME: Continu laten draaien
6. STOP: Stoppen/Afsluiten

KNOP	FUNCTIE	UITLEG
[MENU]	Interval instellen (5-200 sec)	Instelling timermodus
	Duur instellen (1-200 sec)	
	Timer-uitgang (1-100%)	
	Uitgangsvolume (1-100%)	
	Ventilatorsnelheid (1-100%)	
	DMX-toevoeging (001-512)	
	Beveiliging tegen leeglopen	
[TIMER] [UP]	Omhoog/Timerfunctie activeren	
[VOLUME] [DOWN]	Omlaag/Volumefunctie activeren	
[STOP]	Stop / Afsluiten	

V. DMX-aansluiting

a. DMX 512-aansluiting

De draden mogen elkaar niet raken, anders werkt het armatuur helemaal niet of niet goed. Let op: het startadres is afhankelijk van de gebruikte controller. Gebruik alleen een DMX-kabel en 3-pins XLR-stekkers en -connectoren om de controller met het armatuur te verbinden of om het ene armatuur met het andere te verbinden of met het elektriciteitsnet.



De aansluitingen van de verbindingskabels zijn als volgt:

KABEL	PIN	INTERNATIONAAL
Brown	Live	L
Blauw	Neutraal	N
Geel/Groen	Aarde	⏚

De aarde moet worden aangesloten. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een elektrische installatie die is uitgevoerd in overeenstemming met de IEC-normen.

b. DMX-protocol

KANAAL	FUNCTIE	DMX-WAARDE
CH 1	Regel snelheid ventilator	0 - 255 van laag naar hoog
CH 2	Regel vloeistofhoeveelheid	0 - 255 van laag naar hoog

VI. Onderhoud en service

a. Reiniging

- Reinig met een zachte doek en gewone glasreiniger.
- Droog de onderdelen altijd zorgvuldig af.

b. Problemen oplossen

Hieronder volgen enkele veelvoorkomende problemen die tijdens het gebruik kunnen optreden. Hier zijn enkele suggesties voor eenvoudige probleemoplossing:

- **Het armatuur werkt niet**
  - Controleer de aansluiting van de stroomtoevoer en de hoofdzekering.
- **Reageert niet op de DMX-controller**
  - Controleer de DMX-connectoren en -kabels om te zien of ze goed zijn aangesloten.
  - Controleer de adresinstellingen en de DMX-polariteit.
  - Als u last heeft van een onderbroken DMX-signaal, controleer dan de pinnen op de connectoren of op de printplaat van het armatuur of het voorgaande armatuur.
  - Probeer een andere DMX-controller te gebruiken.
  - Controleer of de DMX-kabels in de buurt van of langs hoogspanningskabels lopen die schade of interferentie aan het DMX-interfacecircuit kunnen veroorzaken.
  - Controleer het vloeistofpeil in de tank

Geïmporteerd door EVOLITE – MSC
9 avenue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com Tel : +33 1 69 34 80 62

evolite

HazeBox 1500



Imported by / Importé par evolite - MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion 91630 Avrainville - FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com Tel : +33 1 69 34 80 62